

**8-10
вересня**

**Дні
європейської
спадщини
у Львові 2023**



ЄВРОПЕЙСЬКА
СПАДЩИНА



Львівська
міська
рада



ЛВІВСЬКИЙ
ТУРИСТИЧНИЙ
ОФІС

lviv.
travel

ПРИРОДА ЇЖА МУЗИКА УСНА ІСТОРІЯ
ОДЯГ ЖИВА СПАДЩИНА ТРАДИЦІЇ
ЇЖА МУЗИКА УСНА ІСТОРІЯ
ОДЯГ ПРИРОДА ЇЖА МУЗИКА
ЦІЇ РЕМЕСЛА ОДЯГ ПРИРОДА
МОВА ТРАДИЦІЇ РЕМЕСЛА
УСНА ІСТОРІЯ ТА МОВА ТРАДИЦІЇ
МУЗИКА ЖИВА СПАДЩИНА
ПРИРОДА ЇЖА МУЗИКА УСНА ІСТОРІЯ
ОДЯГ ПРИРОДА ЇЖА РЕМЕСЛА
МУЗИКА УСНА ІСТОРІЯ ТА МОВА
ПРИРОДА ЇЖА МУЗИКА УСНА ІСТОРІЯ
РЕМЕСЛА ОДЯГ ПРИРОДА ЇЖА
МУЗИКА ЖИВА СПАДЩИНА ОДЯГ ПРИРОДА
ІСТОРІЯ ТА МОВА ТРАДИЦІЇ РЕМЕСЛА
ІСТОРІЯ ТА МОВА ТРАДИЦІЇ
МУЗИКА УСНА ІСТОРІЯ ТА МОВА
ПРИРОДА ЇЖА МУЗИКА УСНА ІСТОРІЯ
РЕМЕСЛА ОДЯГ ПРИРОДА ЇЖА
ТРАДИЦІЇ ЖИВА СПАДЩИНА
ЇЖА МУЗИКА УСНА ІСТОРІЯ
ОДЯГ ПРИРОДА ЇЖА МУЗИКА
ЦІЇ ЖИВА СПАДЩИНА ПРИРОДА
ТА МОВА ТРАДИЦІЇ РЕМЕСЛА
РЕМЕСЛА ОДЯГ ПРИРОДА ЇЖА
ТРАДИЦІЇ РЕМЕСЛА ОДЯГ ПРИРОДА
ІСТОРІЯ ТА МОВА ТРАДИЦІЇ РЕМЕСЛА
МУЗИКА УСНА ІСТОРІЯ ТА МОВА

ДНІ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ СПАДЩИНИ

1991 року Рада Європи започаткувала European Heritage Days. Щороку, близько 50 країн, що приєдналися до Європейської культурної конвенції, святкують Дні європейської спадщини. Ця традиція покликана привернути увагу громадськості до культурної спадщини та її ролі у розвитку сучасного суспільства. Львів уже тринадцять років поспіль долучається до проведення заходів у рамках всеєвропейської програми.

ЖИВА СПАДЩИНА

У 2023 році Дні європейської спадщини у Львові відбудуться 8 – 10 вересня. Цьогорічна тема: «Жива спадщина». Усі заходи в рамках Днів європейської спадщини є безкоштовними та базуються на ініціативі людей, яким небайдужа історія їхнього міста.

ЯК ВЗЯТИ УЧАСТЬ?

Кількість місць на події обмежена. Участь можлива лише за умови попередньої реєстрації. Зареєструватися можна **не більше як на 3 події в один день**. Також не можна реєструватися на події, які будуть проходити одночасно.

Реєстрація триватиме з 4 вересня 12:00 до 7 вересня 17:00.

Реєстрація на сайті www.lviv.travel цілодобова.

Реєстрація за номером телефону + 38 067 652 91 97

Понеділок: 12:00 – 17:00

Вівторок – четвер: 10:00 – 17:00

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Беручи участь у Днях європейської спадщини, ви підтверджуєте, що розумієте ризики участі у заходах і зобов'язуєтесь дотримуватися усіх правил безпеки воєнного стану. У разі повітряної тривоги, події зупиняються та спікер повідомить чи буде продовження події після закінчення тривоги. Волонтери проінформують про найближче укриття.

Деякі події повторюються, вони розміщені у короткій програмі у хронологічному порядку.

У програмі можливі зміни, стежте за оновленнями на сайті www.lviv.travel, а також у соціальних мережах.



карта укриттів



facebook



instagram



Доступно для людей з порушенням опорно-рухового апарату



Частково доступно для людей з порушенням опорно-рухового апарату



Доступно для людей з порушенням слуху



Доступно для людей з порушенням зору

ЩО ТАКЕ ЖИВА СПАДЩИНА?

Важливою частиною спадщини, крім пам'яток та архітектурних об'єктів, є також традиції, живі прояви нематеріальної культури, які успадковані від предків і передаються майбутнім поколінням.

Нематеріальна культурна спадщина виявляється в усній традиції, піснях, танцях, театрі, музиці, звичаях та обрядах, народних святкуваннях, знаннях та практиці.

Щоб зрозуміти унікальність нематеріальної спадщини Львова потрібно зануритися в історію, яка формувала його культурне поле.

Львів — місто полікультурного спадку. Окрім українців, тут проживали різні етнічні групи: німці, поляки, вірмени, євреї тощо. Історичний контекст, із його динамічними змінами та особливостями, багатонаціональне міське середовище, пам'ять поколінь та тяглість традицій сформували особливий культурний ландшафт міста.

Жива спадщина Львова генетично пов'язана із народною українською традицією. Міські культурні практики формувались не лише завдяки етнічній взаємодії та загальним європейським тенденціям, а через адаптацію народних елементів українського села.

То ж цього року, Дні європейської спадщини поєднують традиційні практики нематеріальної культури регіону, із культурними цінностями міського середовища.

Ми дізнаємось про особливості галицької кухні, мистецтво виготовлення Яворівської іграшки, український традиційний одяг у міському повсякденні, професійний ремісничий та мистецький досвід, колорит львівської гвари та галицький фольклор.

Програма Днів спадщини традиційно насичена подіями, пов'язаними із природними об'єктами міста. Прогуляємось територією Знесіння, ознайомимось із віковими деревами Стрийського парку та дізнаємось традиції міського садівництва.

Тематичні екскурсії, майстер-класи, лекції, виставки. Ба більше, перегляд домашніх слайдів, співочі посиденьки та пікнік-презентація традиційних продуктів — різноманітність форматів події вражає.

До проведення Днів залучені досвідчені гіді, науковці, музейники, мистецтвознавці, фольклористи та етномузикологи, майстри традиційних ремесел, реставратори та садівники тощо.

Таким чином, заходи Днів європейської спадщини спрямовані та відтворення, збереження, популяризацію та переосмислення елементів Живої спадщини міста та регіону.

То ж, обирайте події, приймайте в них участь та відкривайте для себе багатство традиційної нематеріальної спадщини Львова та регіону.

ਕਾਇਮ ਰਹਿਣਾ ਹੈ

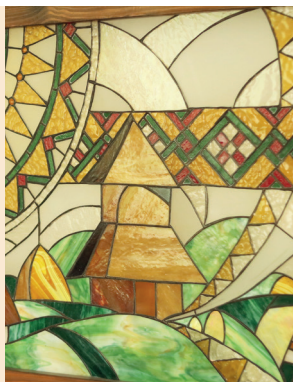
ਕਾਇਮ ਰਹਿਣਾ ਹੈ



Львівський вітраж. Відновлення традицій крізь призму часу

Майстер-клас

- 🕒 П'ятниця, 8 вересня 12:00 – 14:00
- 📍 ДНЗ «Львівське вище професійне художнє училище», вул. Широка, 79
- 😊 Олександр Литвинюк,
майстер виробничого навчання
- 👥 20 осіб



Під час майстер-класу дізнаємося про унікальну професію «Вітражник». Ознайомимося з видами віражного мистецтва, частково розглянемо розвиток цього виду мистецтва та переглянемо виготовлені роботи учнів з вітража. На майстер-класі створимо традиційний вітраж у мініатюрі, що дасть змогу вивчити технологію виготовлення вітража та його практичне застосування в сучасному світі.

ТРАДИЦІЇ

Традиції Мистецької школи Олекси Новаківського

Лекція

- 🕒 П'ятниця, 8 вересня 12:00 – 14:00
- 📍 Художньо-меморіальний музей
Олекси Новаківського,
вул. Листопадового Чину, 11
- 😊 Олександр Шейко,
молодший науковий працівник музею
- 👥 20 осіб



Впродовж свого функціонування Мистецька школа Олекси Новаківського була не лише навчальним закладом, але й окремим середовищем із власними традиціями, звичаями, колом спілкування, формами часопроведення. Водночас Школа залишила помітний слід в історії Львова. Організовані Школою чайні та Андріївські вечори, щорічні святкування іменин Олекси Новаківського збирали разом діячів українського мистецтва, політики, бізнесу, духовного середовища, тим самим перетворюючись на важливі маніфестації українськості Львова та динамічного розвитку української громади.

ОДЯГ

Лекція про історію моди у Львові та кафедру дизайну костюма Академії мистецтв

Екскурсія, Лекція

🕒 П'ятниця, 8 вересня 12:00 – 14:00

📍 Галерея Академії мистецтв, вул. Кубійовича, 356

😊 Зеновія Тканко, кандидатка мистецтвознавства, доцентка, завідувачка кафедри дизайну костюма Академії мистецтв

👥 30 осіб



Лекція про історію моди у Львові та коротка екскурсія кафедрою дизайну костюма Львівської національної академії мистецтв занурить у творчий осередок, де формувалася професійна школа дизайну костюма, яка поєднала в собі європейські тенденції із традиційними етнічними елементами народного одягу.

ЇЖА

Кулінарна спадщина, як вона впливає на сучасну гастрономію

Лекція, Майстер-клас

🕒 П'ятниця, 8 вересня 12:00 – 14:00

📍 «Дуже висока кухня», пл. Ринок, 14

😊 Юрій Кошик, шеф-кухар

👥 40 осіб



Всі ми так чи інакше дотичні до кулінарної спадщини нашого краю. Ми варимо борщ, ліпимо вареники чи топимо шкварки. Та чи задумувались ви як це впливає на творення сучасної гастрономії? Як всі ці переписи і рецепти живуть тепер? Чи не забули їх, і чи правильно їх використовують? Яка доля чекає на традиційну галицьку кухню в майбутньому? Про все це поговоримо на лекції.

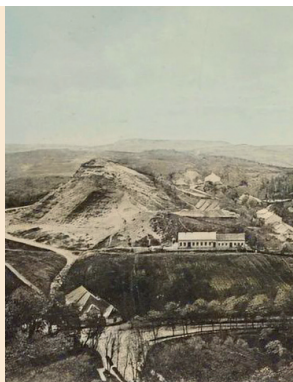
ПРИРОДА

На «Кам'яних горах» Знесіння

Піша прогулянка

- 🕒 П'ятниця, 8 вересня 12:00 – 14:30
Неділя, 10 вересня 14:00 – 16:30
- 📍 Порохова вежа, вул.Підвальна, 4
- 😊 Олександр Завадович, заступник директора з освітньо-виховної та рекреаційної діяльності регіонального ландшафтного парку Знесіння

👤 20 осіб



Співвідношення людини і місць, пов'язаних з її життям закріплене у слові «топонім». Занурені в людський соціум, топоніми набирають нової сили, сили спадщини, яка засвідчує автентичність мешканців конкретної заселеної території, такої як Знесіння у Львові. Камінь з кар'єрів Знесіння спочатку використовували для будівництва, а сьогодні він отримав нову форму використання як пам'ятка природи. Сподіваємося мандрівка територією історичного села, яке жило і живе в топонімі «Знесіння», збагатить знання про важливість збереження Живої спадщини.

ТРАДИЦІЇ

Сімейні традиції львівських аптекарів

Екскурсія, Лекція

- 🕒 П'ятниця, 8 вересня 13:00 – 14:00
- 📍 Інтерактивний музей
D.S. Таємна аптека, пл. Соборна, 1
- 😊 Анатолій Гурин,
екскурсовод, краєзнавець

👤 20 осіб



Львівські аптеки здавна були осередками особливої любові і поваги львів'ян та самих аптекарів. Кожна аптека, окрім свого покровителя, що було відображено в її назві, мала традиції, які передавала з покоління в покоління. Львівські аптекарі Зенткевичі та Лазовські, Міколяші та П'єпеси мали свої, характерні лише для їхніх аптек рецепти ліків та супутніх товарів. Запрошуємо познайомитись з династіями аптекарів Львова та секретами їхніх особливих рецептів!

ТРАДИЦІЇ

Йордан у Львові: традиції поколінь

Екскурсія, Піша прогулянка

🕒 П'ятниця, 8 вересня 13:00 – 15:00

📍 Сквер між вул. І. Білозіра
та Князя Романа

😊 Андрій Музика, завідувач відділу
«Музей історії Львова» Львівського
історичного музею

👥 20 осіб



Львів - місто на перетині релігій та культур, носії яких сформували його неповторний та унікальний образ. Відзначення Йордану – давня міська традиція та патріотична маніфестація українського Львова. Помандруємо крізь століття, щоб дослідити та пізнати особливості відзначення свята Богоявлення (Йордану) у Львові.

РЕМЕСЛА



Писанка Львівщини

Майстер-клас

🕒 П'ятниця, 8 вересня 13:00 – 15:30

📍 ДНЗ «Львівське вище професійне
художнє училище», вул. Широка, 79

😊 Олена Погребняк,
викладачка вищої категорії

👥 20 осіб



Під час майстер-класу розглянемо орнаментальні мотиви, символіку та колористику в писанкарстві Львівщини. Дізнаємось про різноманітність регіональних особливостей України та унікальність кожного з регіонів. А ще розпишемо писанку в давніх традиціях Львівщини, опануємо інструменти та здобудемо навички створення унікального виду мистецтва-писанкарства.

УСНА ІСТОРІЯ ТА МОВА

Сімейні історії XX століття: вивчаємо, зберігаємо, оприлюднюємо

Лекція, Майстер-клас

🕒 П'ятниця, 8 вересня 14:00 – 15:30

📍 Центр міської історії,
вул. Акад. Богомольця, 6/2

😊 Андрій Усач, історик,
співзасновник ГО «Після тиші»

👤 20 осіб



Команда ГО «Після тиші» документує усні історії про травматичні події XX століття та оцифровує сімейні архіви у Львові та регіоні. Хочемо поділитися своїм досвідом. Що може розповісти покоління наших бабусь та дідусів? Чи впливає минуле на нас – їхніх нащадків? Які секрети зберігають наші фотоальбоми? Історія Львова та Львівщини – це безліч історій, що стосуються наших сімей і кожного з нас. Ми покажемо можливості їх вивчення, збереження та поширення для більшої аудиторії.

ТРАДИЦІЇ

Українські народні традиції та звичаї, відображені у мистецькій спадщині Івана Труша

Лекція

🕒 П'ятниця, 8 вересня 14:00 – 15:00

📍 Художньо-меморіальний музей
Івана Труша, вул. І.Труша, 28

😊 Роксоляна Козак, завідувачка музею

👤 20 осіб



Іван Труш – відомий український художник, який присвятив частину свого творчого життя розкриттю краси та особливостей рідного краю. Він часто звертався до галицьких краєвидів, малював затишні зелені куточки Львова та його околиць. Творча спадщина митця є джерелом для пізнання природи та людини, традиційного вбрання, традицій та звичаїв, свят та обрядів початку XX століття. Іван Труш перший вніс у галицьке малярство імпресіонізм, а з ним новий, свіжий погляд на мистецтво. І цим надихнув багатьох молодих художників розвивати і впроваджувати нові живописні техніки та ідеї.

ТРАДИЦІЇ

Релігійні святкування у Львові

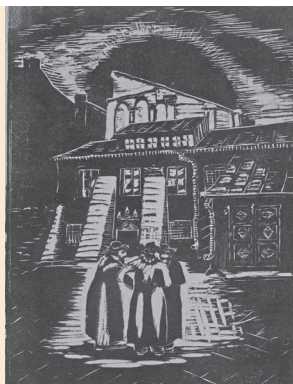
Лекція

🕒 П'ятниця, 8 вересня 14:00 – 16:00

📍 Кав'ярня «Штука»,
вулиця Котлярська 8.

👤 Ярослав Бишкевич,
старший науковий співробітник
Львівського історичного музею

👥 25 осіб



Львів – місто різних конфесій. Під час лекції поговоримо про різноманітність релігійних святкувань у Львові: Різдво, Новий Рік, Ханука, Воскресіння Господнє, Пессах, Свята Трійця, Різдво Пресвятої Богородиці за різними календарями, Рош-га-шана. Матимемо змогу ознайомитись з цінними традиціями та релігійними обрядами, що перетворили місто на осередок духовного життя та розмаїття.

ЇЖА

Кавові історії

Екскурсія

🕒 П'ятниця, 8 вересня
15:00 – 16:00

📍 Копальня кави,
пл. Ринок, 10

👤 Ігор Дрібняк,
концептуаліст



Копальня кави – це не лише місце для насолоди за чашкою витонченої кави, але й справжня подорож у світ кавових традицій Львова. Крізь старовинну атмосферу, відчувається розкіш і елегантність минулих епох. Тут можна насолодитися неповторним смаком львівської кави та почути цікаві історії про її походження та особливості приготування.

ТРАДИЦІЇ

Життя та побут української інтелігенції Галичини на зламі 19-20 ст.: витоки, традиції, вплив на сьогодення

Піша прогулянка

- 🕒 П'ятниця, 8 вересня 15:00 – 17:00
Субота, 9 вересня 16:00 – 18:00
- 📍 Львівський туристичний офіс,
вул. Руська, 20
- 😊 Катерина Мозгова, екскурсоводка
- 👤 20 осіб



Сучасна історична наука передбачає дослідження не лише значимих дат та подій в історії краю та народу, а й повсякденного життя та побуту людей, які цю історію творили. Ми часто згадуємо громадську та суспільну діяльність знакових постатей українців Галичини. Але ледь торкаємося їхніх звичок, побуту, приватного життя. Хто ж Він, цей галицький інтелігент? Який мав світогляд, як жив, як поставав перед труднощами?

ЇЖА



Особливості пивоваріння у формуванні культурної спадщини Львова

Екскурсія

- 🕒 П'ятниця, 8 вересня
15:30 – 16:30
17:00 – 18:00
- 📍 Львівварня, вул.Клепарівська, 18
- 😊 Галина Дорош,
менеджерка музейного комплексу
- 👤 30 осіб



Оскільки місто Львів знаходилося на перехресті торгівельних шляхів і формувалося різними культурами і народами, кожен з них залишив слід у пивній історії Львова. Відвідавши екскурсію, дізнаємось, як формувалися пивні традиції нашого міста, яким чином німці, поляки, євреї та інші народи вплинули на його самобутню пивну культуру. І не оминемо увагою внесок у становлення пивної культури нашого міста, його найстарішої діючої броварні – Львівської пивоварні.

РЕМЕСЛА

Екскурсія майстернями кафедр художньої кераміки та художнього скла Академії мистецтв

Екскурсія

🕒 П'ятниця, 8 вересня 15:00 – 17:00

📍 Львівська національна академія мистецтв, вул. Кубійовича, 356

😊 Орест Голубець, завідувач кафедри художньої кераміки, академік НАМУ, доктор мистецтвознавства, професор
Михайло Бокотей, завідувач кафедри художнього скла, член-кореспондент НАМУ, кандидат мистецтвознавства, доцент

👤 50 осіб



Кафедра художньої кераміки за час свого існування підготувала понад 1000 художників декоративно-ужиткового мистецтва, а поняття «львівська кераміка» — феномен не лише всеукраїнського, а й світового значення. Кафедра художнього скла — єдина в Україні, яка здійснює підготовку професійних художників-склярів. До речі, у 1960-70-х рр. підрозділ забезпечував фахівцями цех художнього скла на Львівській кераміко-скульптурній фабриці.

РЕМЕСЛА

Екскурсія з реставраторами Гарнізонного храму свв. апп. Петра і Павла

Екскурсія

🕒 П'ятниця, 8 вересня 16:00 – 17:00

📍 Гарнізонний храм
свв. апп. Петра і Павла,
вул. Театральна, 11

😊 Леся Гануляк, реставраторка

👤 15 осіб



Під час екскурсії відвідувачі матимуть нагоду зазирнути за лаштунки процесу реставрації головного вівтаря Гарнізонного храму свв. апп. Петра і Павла, поспілкуватися з реставраторами, дізнатися більше про їхній фах, специфіку роботи та особливості відновлення культурної спадщини одного з найбільших храмів давнього Львова.

ОДЯГ



Верхоплут – давня техніка української вишивки

Майстер-клас

- 🕒 П'ятниця, 8 вересня 16:00 – 17:00
- 📍 Дім Франка, вул. Івана Франка, 150
- 😊 Віола Чернієнко, старша наукова співробітниця музею.
Ольга Глібовицька, старша наукова співробітниця музею.
Ірина Волощак, молодша наукова співробітниця музею

👤 10 осіб



Запрошуємо на захопливий майстер-клас з давньої техніки вишивки. У різних регіонах його називали по-різному: поверховий верхоплут, гуцульський верхоплут, на Галичині відомий – як «решітка». Цей шов міг бути як основною вишивкою в орнаменті сорочок, так і обвідкою до орнаменту. Під час майстер-класу дізнаємося про її технологію, особливості та символіку, оглянемо сорочки з фондів Дому Івана Франка, з технікою верхоплут, а також освоїмо деякі технічні прийоми та створимо власний дизайн.

ОДЯГ



Традиційне жіноче вбрання Бойківщини

Лекція, Майстер-клас

- 🕒 П'ятниця, 8 вересня 16:00 – 17:30
- 📍 Історичний комплекс Національного музею у Львові ім. Андрея Шептицького, вул. М. Драгоманова, 42
- 😊 Любава Собуцька, завідувачка відділу народного мистецтва Національного музею у Львові ім. Андрея Шептицького

👤 15 осіб



Пропонуємо знайомство з особливостями жіночого народного строю Бойківщини, на прикладі колекції Національного музею у Львові ім. Андрея Шептицького. Під час заходу матимемо змогу розглянути деталі давнього жіночого строю, а також спробувати відтворити бойківські орнаменти музейних експонатів у техніці вибійки на полотняній торбинці.



Живі смарагди Стрийського парку

Екскурсія

🕒 П'ятниця, 8 вересня 17:00 – 19:00

📍 Стрийський парк,
вхід під аркою з вул. Паркової

👤 Марія Лук'янова,
екскурсоводка, біологиня

👥 30 осіб



Вікові та екзотичні дерева — Жива спадщина міста. Мабуть, найбільша їх кількість саме у Стрийському парку. Під час екскурсії побачимо найцікавіші види дерев: щастя, мавп і слонів, кентуккійське кавове або мильне дерево, карамельне, чорних перлин, бананове. І дізнаємося, які історичні події вони бачили, прогуляємося стежками, якими ходили австрійський імператор та іранський шах. Адже саме в Стрийському парку проходила славетна Крайова виставка, яку відвідали понад мільйон людей з 25 країн світу!



Історія львівських пляцків в SHOco.

Лекція

🕒 П'ятниця, 8 вересня 17:00 – 18:00

📍 SHOco, вул. Сахарова, 44

👤 Жужанна Ленник, су-шеф

👥 30 осіб



Кожна галицька газдиня має особливий скарб — рецепти львівських пляцків. Їх існує сотні видів. Рецепти переходять від покоління до покоління. В SHOco. ми розповімо історію найпопулярніших галицьких десертів, а деякими ще й посмакуємо. Пляцки приготуємо за традиційними рецептурами в сучасній, авторській інтерпретації.

Відновлення традиції виготовлення гутного скла

Лекція, Виставка

🕒 П'ятниця, 8 вересня 18:00 – 20:00

📍 Порохова Вежа, вул. Підвальна, 4

😊 Роксолана Худоба,
художниця-склярка,
засновниця проєктів Haluzka,
Щось Цікаве та ReRe:Sklo

👤 30 осіб



Мистецтво створення ваз із гутного скла, ексклюзивної серії Modern Vintage, починається зі створення ескізів, які потім демонструються майстрам, після чого настає перевтілення груді скла у витвір мистецтва. Завдяки новому погляду і акцентним деталям, класичні форми перетворюються на делікатні та витончені прикраси для інтер'єру. Кожна ваза є незалежним, неповторним об'єктом естетичної насолоди. Ця серія дає свіжий погляд на автентику, а також на таку цінну техніку виготовлення гутного скла. Саме ця серія буде представлена на виставці-знайомстві із гутною технікою

СЫБОТА
И БЕР



Цінні дерева Львова як пам'ятки Живої природи

Екскурсія

🕒 Субота, 9 вересня 10:00 – 11:00

📍 Парк ім.І.Франка,
біля вхідної клумби з вазою

😊 Оксана Луцко,
заступниця начальника Управління
екології Львівської міської ради
Оксана Софіянчук,
садівниця Галицького району

👤 30 осіб



А ви знали, що ми маємо у місті реєстр цінних дерев, які під особливою охороною? Скільки їх? Які критерії відбору та де саме живе найбільше дерев-старожилів у Львові? Про все це дізнаємося на тематичній екскурсії у парку Франка.



Мова Львова: історична ретроспектива і сучасність

Лекція

🕒 Субота, 9 вересня 11:00 – 12:30

📍 Наукова бібліотека Львівського
національного університету ім. І. Франка,
вул. Драгоманова, 5

😊 Галина Сікора, мовознавиця,
діалектологиня, дослідниця мови Львова

👤 30 осіб



Львів – європейське місто, у якому впродовж століть накопичувався різноманітний історичний досвід, взаємодіяли різні суспільні ідеології, формувалися культурні цінності, що виразно віддзеркалилося в мові його мешканців.

Як поєднуються історія і сучасність у мові львів'ян? У чому полягає своєрідність мови Львова та чому її можна вважати урбаністичним лінгвофеноменом? Яка нова важлива роль мови міста Львова в умовах російсько-української війни? Відповіді на ці запитання прозвучать під час лекції.

Кавовий Львів

Екскурсія

- 🕒 Субота, 9 вересня 11:00 – 13:00
Неділя, 10 вересня 11:00 - 13:00
- 📍 пл. Данила Галицького,
біля пам'ятника Юрію Кульчицькому
- 😊 Ольга Вовкодавець, екскурсоводка
- 👤 20 осіб



Одним з елементів культурної спадщини Львова є традиції споживання кави. Мандруючи вуличками Середмістя, почуємо не тільки історичні факти і легенди про духмяний кавовий напій, але й дізнаємося про першу справжню кав'ярню у Львові, історію споживання кави львів'янами, традиції європейської кавової культури у нашому місті.

РЕМЕСЛА



Яворівська забавка — елемент нематеріальної культурної спадщини України

Лекція, Виставка, Майстер-клас

- 🕒 Субота, 9 вересня 11:00 – 13:00
- 📍 Муніципальний мистецький центр,
вул. Стефаника, 11
- 😊 Леся Більська, директорка Новояворівського краєзнавчого музею, кандидатка географічних наук
- 👤 20 осіб



Яворівська забавка – унікальна давня традиція, яка сьогодні занесена до нематеріальної культурної спадщини України.

Кілька десятків різних забавок виготовляють яворівські майстри на Львівщині. Найпоширенішими є коники, возики, пташки, деркачі, калатала, акробати, лапавки. Найбільш упізнавана – пташка, що і є символом яворівської іграшки.

Основа забавки – жовтий колір, елементи малюють червоним і зеленим, а ще роблять вкраплення білою фарбою. Декорується забавка традиційним яворівським розписом – вербівкою.

ОДЯГ

Магда Дзвін: етнографічні експедиції Львівщиною

Лекція

- 🕒 Субота, 9 вересня 12:00 – 13:30
- 📍 Порохова вежа, вул. Підвальна, 4
- 👤 Оксана Печарська,
засновниця Майстерні Магди Дзвін
- 👥 40 осіб



Майстерня Магди Дзвін заснована у 2014 році. Від початку нашої діяльності зrealізовано багато різноманітних проєктів. Сфера експедиційних зацікавлень — дослідження нашого регіону, в основному, Опілля. Лекція стосуватиметься результатів досліджень на сьогодні. Опільська ноша: сорочки, кабатки, вибійчані спідниці, бавниці і т.д.

ПРИРОДА

Клумбами Рерінга

Екскурсія

- 🕒 Субота, 9 вересня 12:00 – 13:30
- 📍 вул. Університетська, 1
біля пам'ятника І. Франка
- 👤 Оксана Луцко,
заступниця начальника Управління
екології Львівської міської ради
Оксана Софіянчук,
садівниця Галицького району
- 👥 30 осіб



На початку минулого сторіччя окрасою міста Лева були не лише величні кам'яниці, театри та храми. Головний садівничий Львова – Арнольд Рерінг уквітчав вулиці і парки численними клумбами – вигадливими та різнобарвними. Деякі із них були відновлені за архівними матеріалами, що збереглися до наших днів. Запрошуємо до знайомства зі старовинними львівськими квітниками – перлиною ландшафтної архітектури зі столітньою історією.

ПРОГРАМА

ДНІ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ
СПАДЩИНИ У ЛЬВОВІ 2023

П'ЯТНИЦЯ, 8 ВЕРЕСНЯ

- | | |
|---------------|--|
| 11:00 – 12:00 | Відкриття у Львівському туристичному офісі, вул. Руська, 20 |
| 12:00 – 14:00 | Львівський вітраж. Відновлення традицій крізь призму часу |
| 12:00 – 14:00 | Традиції Мистецької школи Олекси Новаківського |
| 12:00 – 14:00 | Лекція про історію моди у Львові та кафедру дизайну костюма Академії мистецтв |
| 12:00 – 14:00 | Кулінарна спадщина, як вона впливає на сучасну гастрономію |
| 12:00 – 14:30 | На «Кам'яних горах» Знесіння |
| 13:00 – 14:00 | Сімейні традиції львівських аптекарів |
| 13:00 – 15:00 | Йордан у Львові: традиції поколінь |
| 13:00 – 15:30 | Писанкарство Львівщини |
| 14:00 – 15:00 | Українські народні традиції та звичаї, відображені у мистецькій спадщині Івана Труша |
| 14:00 – 15:30 | Сімейні історії XX століття: вивчаємо, зберігаємо, оприлюднюємо |
| 14:00 – 16:00 | Релігійні святкування у Львові |
| 15:00 – 16:00 | Кавові історії |
| 15:00 – 17:00 | Життя та побут української інтелігенції Галичини на зламі 19-20 ст.: витоки, традиції, вплив на сьогодення |
| 15:00 – 17:00 | Екскурсія майстернями кафедр художньої кераміки та художнього скла Академії мистецтв |
| 15:30 – 16:30 | Особливості пивоваріння у формуванні культурної спадщини Львова |
| 16:00 – 17:00 | Екскурсія з реставраторами Гарнізонного храму свв. апп. Петра і Павла |
| 16:00 – 17:00 | Верхоплут – давня техніка української вишивки |
| 16:00 – 17:30 | Традиційне жіноче вбрання Бойківщини |
| 17:00 – 18:00 | Історія львівських пляцків у SHOco |
| 17:00 – 18:00 | Особливості пивоваріння у формуванні культурної спадщини Львова |
| 17:00 – 19:00 | Живі смарагди Стрийського парку |
| 18:00 – 20:00 | Відновлення традиції виготовлення гутного скла |

СУБОТА, 9 ВЕРЕСНЯ

- | | |
|---------------|--|
| 10:00 – 11:00 | Цінні дерева Львова як пам'ятки живої природи |
| 11:00 – 12:30 | Мова Львова: історична ретроспектива і сучасність |
| 11:00 – 13:00 | Яворівська забавка – елемент нематеріальної культурної спадщини України |
| 11:00 – 13:00 | Кавовий Львів |
| 12:00 – 13:30 | Магда Дзвін про етнографічні експедиції на Львівщині |
| 12:00 – 13:30 | Клумбами Рерінга |
| 12:00 – 14:00 | Квітчане деревце: весільні пісні та традиції |
| 12:00 – 14:00 | Солодкий Львів |
| 12:00 – 14:00 | Історія львівського вітража в постатях та об'єктах |
| 12:00 – 17:00 | Перегляд домашніх слайдів у Центрі міської історії |
| 14:00 – 15:00 | Львівський органний зал: робота з Живою спадщиною |
| 14:00 – 15:00 | Традиційна вишивка «Яворівка» |
| 14:00 – 15:30 | Традиції міського садівництва у Львові |
| 15:00 – 16:00 | Шляхетна кухня Галичини: розмова з Маріанною Душар та Ігорем Лильо |
| 15:00 – 16:00 | Крізь заборони і забуття: тернистий шлях стрілецької пісні |
| 15:00 – 16:00 | Сирні традиції «Практичної кухні» |
| 15:00 – 16:30 | Естетика та унікальність вишивки Львівщини |
| 15:30 – 16:30 | Модні століття у Королівській кам'яниці |
| 16:00 – 17:30 | Не можна не записати: Усна історія та документування – досвіди 2022 року |
| 16:00 – 18:00 | Життя та побут української інтелігенції Галичини на зламі 19-20 ст.: витоки, традиції, вплив на сьогодення |
| 16:00 – 19:00 | Живі свідки минулого |
| 17:00 – 18:00 | «Котильонова забава» |
| 17:00 – 18:30 | Ароматний спадок Львівщини |

НЕДІЛЯ, 10 ВЕРЕСНЯ

- | | |
|---------------|---|
| 9:30 – 11:30 | Пожива розуму, душі і тіла |
| 10:00 – 11:00 | Родинний сад Грушевських |
| 11:00 – 13:00 | Кавовий Львів |
| 11:00 – 13:30 | Музика в родині Шухевичів: три покоління |
| 11:30 – 15:00 | Королівський ліс – колиска давнього Львова |
| 12:00 – 14:00 | Вистава «Вісім люблячих дружин» |
| 12:00 – 14:00 | Майстер-клас з традиційного гончарства у Гаю |
| 13:00 – 14:00 | Інтерактивна екскурсія-квест
«Музей зблизька» |
| 13:00 – 15:00 | Вишиті сорочки у моді міжвоєнного Львова
та Галичини (1920-30 рр) |
| 13:00 – 15:00 | Співочі посиденьки |
| 14:00 – 15:00 | Інтерактивна презентація колекції народних
інструментів Любомира Кушлика |
| 14:00 – 16:00 | На пікнік до Гаю |
| 14:00 – 16:30 | На «Кам'яних горах» Знесіння |
| 15:00 – 16:00 | Українське народне вбрання у художній
спадщині Олени Кульчицької |
| 15:00 – 16:00 | Концерт «Лехаїм!» |
| 15:00 – 16:00 | Традиційна яворівська іграшка з колекції
майстрів Оксани Когут та Остапа Сойки |
| 15:00 – 16:30 | Традиції Дому Франка |
| 16:00 – 18:00 | День міста Львова: історія, традиції,
святкування |
| 16:00 – 17:30 | Львів мультикультурний: факти, міфи, цінності |
| 16:00 -18:00 | Звук і пам'ять – галицькі традиційні пісні,
що зникають. |
| 16:30 – 18:00 | Ароматний спадок Львівщини |
| 17:00 – 18:00 | Увага! В ефірі радіо «Львів!» |

ТРАДИЦІЇ

Квітчане деревце: весільні пісні та традиції

Майстер-клас

☎ Субота, 9 вересня 12:00 – 14:00

📍 Дім Франка, вул. І. Франка, 152

😊 Діана Горбань, молодша наукова співробітниця музею

👥 20 осіб



Як готувалися до весілля на малих батьківщинах Івана Франка та Ольги Франко з Хоружинських? Які співали пісні? Що означали символи у весільних піснях? Про ці та інші цікаві факти довідаємося на лекції-майстерні. Разом зануримося в пласти весільної культури та традицій, вивчимо кілька весільних пісень і сплетемо квітки до весільного деревця.

ЇЖА

Солодкий Львів

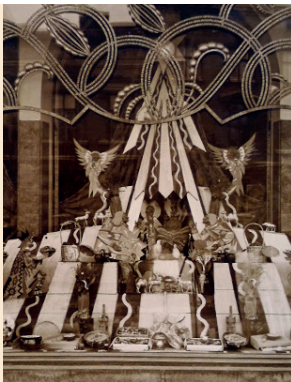
Екскурсія

☎ Субота, 9 вересня 12:00 – 14:00

📍 пл. Ринок, 33

😊 Соломія Трильовська, екскурсоводка

👥 20 осіб



Львів славиться в Україні не тільки своєю архітектурою, кавою, трамваями чи дощами. Львівські солодоші давно творять особливий образ нашого міста. Та як давно з'явилася ця традиція? Хто ті люди, які розвивали кондитерську справу? Скільки тривало їхнє навчання і де поціновували їхні вироби? Які цукерні та фабрики солодошів прославили Львів? А де і тепер бережуть ці традиції? Про все це — на прогулянці «Солодкий Львів».



Історія львівського вітража в постатях та об'єктах

Лекція

- 🕒 Субота, 9 вересня 12:00 – 14:00
- 📍 ДНЗ «Львівське вище професійне художнє училище», вул. Широка, 79
- 👤 Наталія Денькович, докторка філософії, викладачка вищої категорії
- 👥 40 осіб



На лекції поговоримо про вітражі у стилі модерн та знаних архітекторів Львова цієї доби, про П. Холодного як визначного представника сецесійного вітражництва у Львові. Закцентуємо на зачаткуванні школи вітражного мистецтва у Львові в 1970-х рр. та її подальший розвиток у професії «Вітражник» на базі училища. Це унікальна професія традицій українського мистецтва, яку потрібно зберегти нащадкам.



Перегляд домашніх слайдів у Центрі міської історії

Перегляд слайдів

- 🕒 Субота, 9 вересня 12:00 – 17:00
- 📍 Центр міської історії, вул. Богомольця, 6
- 👤 Анастасія Холявка, керівниця проєкту «Міський медіаархів» Центру міської історії
- 👥 Без реєстрації



Приносьте ваші родинні слайди і переглянемо їх разом!

У багатьох досі зберігаються слайди, однак техніки для перегляду, діаскопів чи спеціальних проєкторів, вже немає. Тому запрошуємо скористатися нашою технікою та поділитися зафіксованими на плівці історіями.

Під час заходу архівісти проконсультують щодо оцифрування і збереження ваших матеріалів.

Заохочуємо приносити лише приватні слайди, які знімали ваші рідні у 1960-1990-х рр. Якщо ж у вас немає слайдів, то однаково запрошуємо на перегляд.



Львівський органний зал: робота з Живою спадщиною

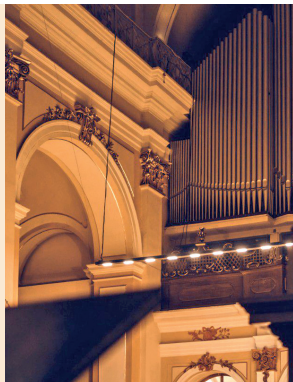
Екскурсія

🕒 Субота, 9 вересня 14:00 – 15:00

📍 Львівський органний зал,
вул. С. Бандери, 8

😊 Вікторія Антошевська, музикознавиця
Світлана Позднишева, органістка
Тарас Демко, співдиректор Органного
залу, культурний менеджер

👤 50 осіб



У Львівському органному залі розкажемо, як розшукують старі партитури маловідомих композиторів і повертають їх до життя. Як працюємо з творами українських митців і допомагаємо їм звучати по всьому світу. А ще, розкажемо, як запустили додаток з українською класикою та як він функціонує. Також згадаємо, як постав перший в Україні концертний органний зал, як працює орган та як історія переплітається із сучасністю. Адже це – невіддільна складова особливої атмосфери Львівського органного залу.



Традиційна вишивка «Яворівка»

Лекція, Виставка

🕒 Субота, 9 вересня 14:00 – 15:00

📍 Муніципальний мистецький центр,
вул. Стефаника, 11

😊 Наталія Косик,
голова ГО «ГОСТИНЕЦЬ», членкиня
Яворівського осередку Національної
спілки майстрів народного мистецтва
України

👤 30 осіб



Яворівка — регіональна вишивка. Здавна у Яворівському краї хустки, кабати, вишиті сорочки, запаски, спідниці, рушники, обруси шили з домотканого полотна та декорували цією вишивкою. Узори складали з дрібних мотивів, поєднання технік бавничкових швів та гапту у характерній колористиці отримало назву «Яворівка». Під час лекції ознайомимось зі зразками автентичної носії колекції Новояворівського краєзнавчого музею.



Традиції міського садівництва у Львові

Екскурсія, Піша прогулянка, Лекція

🕒 Субота, 9 вересня 14:00 – 15:30

📍 Розсадник, вул. Мушака, 58

😊 Анжеліка Зозуля, координаторка проєктів ГО «Плато»

👤 40 осіб



Вирощувати городину та декоративні рослини, відвідувати заняття з садівництва та просвітницькі екологічні заходи, відпочивати на гамаках та просто насолоджуватися гармонійним співіснуванням з природою у місті можна у просторі міського садівництва та городництва «Розсадник» у парку Залізна Вода. Запрошуємо на дослідницьку прогулянку простором, під час якої поговоримо про тяглість міських традицій садівництва у Львові та дізнаємося більше про всесвіт міської флори.



Шляхетна кухня Галичини: розмова з Маріанною Душар та Ігорем Лильо

Лекція

🕒 Субота, 9 вересня 15:00 – 16:00

📍 Найдорожча ресторація Галичини, пл. Ринок, 14

😊 Маріанна Душар, дослідниця галицької кухні, авторка проєктів «Пані Стефа» та «Seeds&Roots».

Ігор Лильо, історик, екскурсовод, дослідник галицької кухні (онлайн)

👤 40 осіб



«Шляхетна кухня Галичини» – гастрономічно-історична новинка від «Видавництва Старого Лева». Її автори – історик Ігор Лильо та дослідниця галицької кухні Маріанна Душар – привідкривають читачам залаштунки життя найвідоміших аристократичних родів Галичини наприкінці XIX – початку XX століть. Про роботу над книгою, закулісся життя аристократів, унікальні переписи страв, чим дивувала та що поєднувала у собі кухня Галичини понад століття тому.

МУЗИКА

Крізь заборони і забуття: тернистий шлях стрілецької пісні

Лекція

- 🕒 Субота, 9 вересня 15:00 – 16:00
- 📍 Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької, вул. С.Крушельницької, 23
- 👤 Роксоляна Пасічник, старша наукова співробітниця
- 👥 25 осіб



Стрілецька пісня, народжена в часи Першої світової війни і національно-визвольних змагань, пережила роки заборон, переслідувань, репресій і передалася нам як символ нескореності духу українців у їхньому прагненні до волі та державності. Сьогодні пісні УСС-ів отримують нове життя і нові сенси. Під час лекції згадаємо імена творців стрілецької пісні, послухаємо давніші і сучасні інтерпретації цих пісень.

ЇЖА

Сирні традиції «Практичної кухні»

Майстер-клас

- 🕒 Субота, 9 вересня 15:00 – 16:00
- 📍 Дім Франка, вул. І. Франка, 152
- 👤 Марко Гуменецький, правнук Ольги та Петра Франків
- 👥 50 осіб



Ольга Франко з Білевичів була славною кулінаркою, чії рецепти живуть і сьогодні. Правнук Ольги та Петра Франків – Марко Гуменецький запрошує на майстер-клас з виготовлення сиру з переписів своєї знаменитої бабусі. Довідаємось про сири з книги Ольги Франко «Перша українська загально-практична кухня» та скуштуємо сир за переписом 1929 року.

ОДЯГ

Естетика та унікальність вишивки Львівщини

Майстер-клас

🕒 Субота, 9 вересня 15:00 – 16:30

📍 Локація уточнюється

😊 Леонід Мартинчик, телеведучий, інфлуенсер, етнограф

👥 80 осіб



На лекції поговоримо про те, з чого формувався етностиль Львівщини, особливості техніки та вишивки, які були притаманні нашому регіону та що відрізняло його від інших областей України. Згадаємо які міфи є щодо традиційного одягу. Поговоримо про те, що з традиційних елементів трансформувалося у сучасний стиль та як поєднувати вишиванку з сучасним одягом.

ОДЯГ

Модні століття у Королівській кам'яниці

Екскурсія

🕒 Субота, 9 вересня 16:00 – 17:00

📍 Львівський історичний музей, пл. Ринок, 6

😊 Мирослав Побережний, завідувач відділу «Кам'яниця Корнякта»

👥 20 осіб



Як одягались господарі Королівської кам'яниці? Що колись робили з сукнею, яка вийшла з моди? Хто у Львові видавав перший модний журнал? Як їздила верхи на коні дама, вбрана у модну довгу сукню? Відповіді на ці запитання та багато інших цікавинок дізнаємось, завітавши до музею.



Не можна не записати: Усна історія та документування — досвіди 2022 року

Майстер-клас

- 🕒 Субота, 9 вересня 16:00 – 17:30
- 📍 Меморіальний музей тоталітарних режимів «Територія терору», просп. В. Чорновола, 45 г
- 👤 Ліана Бліхарська, історикиня, наукова співробітниця музею
- 👥 20 осіб



Постраждали від війни, рідні, які у війську, незнайомці, про долі яких нам розповідають друзі чи ми бачимо у новинах — наскільки важливо зберегти їхні досвіди? Наші дідуся і бабусі, старша пані з сусіднього під'їзду чи дядько нашої подруги — наскільки важливо не забути записати їхню історію перед тим, як вони відійдуть? Запрошуємо на майстер-клас з інтерв'ювання. Під час воркшопу отримаємо інформацію про те, як вибрати тему та свідків, створимо питальник, підготуємо та проведемо інтерв'ю.

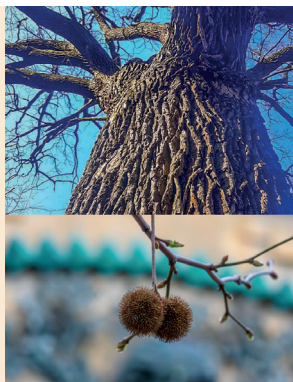
ПРИРОДА



Живі свідки минулого

Екскурсія

- 🕒 Субота, 9 вересня 16:00 – 19:00
- 📍 Сквер на пл. Петрушевича
- 👤 Марія Лук'янова, екскурсоводка, біологиня
- 👥 20 осіб



Важливою спадщиною природи Львова є старі дерева, більшість з яких зареєстровані як пам'ятки природи місцевого значення. Пройдемо від площі Петрушевича, де був давній палац і парк Яблоновських, вулицями Франка, Мушака, де збереглася колекція цінних дерев, до найбільшого у Львові дуба, якому орієнтовно 250-300 років. Під час екскурсії спробуємо доторкнутися до історії вікових та екзотичних дерев, згадаємо про події та постаті, свідками яких вони були.

ТРАДИЦІЇ

«Котильонова забава»

Інтелектуальна гра

- 🕒 Субота, 9 вересня 17:00 – 18:00
- 📍 Музей «Львів Стародавній», вул. Краківська, 21
- 😊 Ольга Железник, вчителька музичного мистецтва СЗШ №50 м. Львова
Ольга Журавльова, ст. наук. співробітниця Львівського історичного музею

👤 20 осіб



Авторська інтелектуальна гра знайомить гравців із традиціями міщан Галичини кінця XIX-поч. XX ст.: однойменною формою проведення дозвілля молоді, галицьким етикетом, говіркою. Загадки, шаради, декламація віршів львівських поетів поч. XX ст. – лише деякі із завдань, які виконуватимуть гравці. Зможемо почастиватися правдивою лігуміною, спеченою за переписом невістки Івана Франка — Ольги Франко – «відчути львівські традиції на смак».

РЕМЕСЛА



Ароматний спадок Львівщини

Екскурсія, Лекція, Майстер-клас

- 🕒 Субота, 9 вересня 17:00 – 18:30
Неділя, 10 вересня 16:30 – 18:00
- 📍 Майстерня парфумерії «Be Craft», вул. Коперника, 3
- 😊 Мар'яна Тиндик,
майстриня-парфумерка

👤 20 осіб



Запрошуємо на незабутню мандрівку у парфумерне минуле. Поговоримо про львівську парфумерну фабрику та її найпопулярніший аромат, історію парфумерної справи у Львові та неоціненні знання, які пройшли крізь століття. Згадаємо львівських майстрів, досвід яких надихає нас сьогодні творити нову парфумерну історію. Під час події дізнаємось про технології виготовлення парфумів, розпізнаємо їх аромати та доторкнемося до живого мистецтва народження запаху.

HEAVEN RECORDS

УСНА ІСТОРІЯ ТА МОВА, ЇЖА

Пожива розуму, душі і тіла

Екскурсія, Лекція

🕒 Неділя, 10 вересня 09:30 – 11:30

📍 вул. Личаківська, 3

😊 Ольга Лідовська, керівниця музею
«Слідами галицьких євреїв»
Льоля Ланда, власниця
сімейного кафе «Єрусалим»

👥 20 осіб



Історично склалося так, що життя Львова завжди було полікультурним: кожна громада збагачувала місто своїми традиціями, мистецтвом, наукою та їжею. Під час прогулянки згадаємо славетних львівських батярів, поговоримо про Мар'яна Панчишина, Адольфа Бека та Рудольфа Вайгеля, знання та практики яких мають вплив на сучасну медицину. Наповнивши розум і душу, ми завітаємо до Єрусалиму, який є у Львові, щоб більше дізнатися про взаємовпливи єврейсько-галицької кухні.

ПРИРОДА



Родинний сад Грушевських

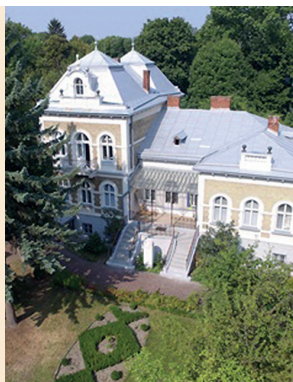
Екскурсія

🕒 Неділя, 10 вересня 10:00 – 11:00

📍 Державний меморіальний музей Михайла Грушевського у Львові,
вул. І.Франка, 154

😊 Ольга Тернавська,
старша наукова співробітниця

👥 20 осіб



Під час екскурсії відвідувачі дізнаються історію родинного саду, закладеного Господарем дому – Михайлом Грушевським понад сто літ тому. І звісно почують життєві історії з щоденникових записів вченого та спогадів сучасників, які відбувалися на меморіальній садибі.

МУЗИКА

Музика в родині Шухевичів: три покоління

Лекція, презентація

- 🕒 Неділя, 10 вересня 11:00 – 13:30
- 📍 Львівський музичний коледж
ім. С. Людкевича, вул. Шашкевича, 5
- 👤 Роксоляна Гавалюк, викладачка-методистка вищої категорії
- 👥 50 осіб



Родина Шухевичів — приклад служіння справі української громади в кількох генераціях. Лекція та відеопрезентація сформовані на основі спогадів сучасників і нащадків, листів, родинних архівів, преси, документів з приватних колекцій. Які охоплюватимуть діяльність постатей Володимира Шухевича — голови музичного товариства ім. М. Лисенка, Дарії Шухевич-Старосольську, Тараса Шухевича, Юрія Шухевича та Романа Шухевича.

ПРИРОДА

Королівський ліс — колиска давнього Львова

Екскурсія

- 🕒 Неділя, 10 вересня 11:30 – 15:00
- 📍 Порохова вежа, вул. Підвальна, 4
- 👤 Марія Лук'янова, екскурсоводка, біологиня
- 👥 30 осіб



Одна з природних пам'яток, яка є важливою частиною Живої спадщини Львова — це Кайзервальд, регіональний ландшафтний парк «Знесіння». Тут збереглася унікальна лучно-степова рослинність, залишки давнього моря, прадавні слов'янські капища, старий черешневий сад, де любив гуляти Андрей Шептицький... Під час мандрівки дізнаємось про унікальність цього мальовничого куточка Львова, помилуємось чудовими краєвидами, відшукаємо скам'янілі мушлі та зарядимось надзвичайною енергетикою цих прадавніх місць!



Вистава «Вісім люблячих дружин»

Вистава з 8 монологів

- 🕒 Неділя, 10 вересня 12:00 – 14:00
- 📍 Державний меморіальний музей Михайла Грушевського у Львові, вул. І.Франка, 154
- 😊 Театральна студія «Панацея» (Галичфарм)
- 👥 40 осіб



Вистава розповідає про непомітних героїнь української культури — дружин і матерів відомих чоловіків. Вистава базується на реальних історичних фактах та спогадах, презентуючи героїчний внесок Гермینی Шухевич, Софії Шептицької, Марії Грушевської, Ольги Хоружинської, Аріадни Труш, Марії-Анни Новаківської, Наталії Барайнської та інших. Ця вистава привертає увагу до долі видатних львів'янок та відкриває їхню знакову роль в житті міста.



Майстер-клас із традиційного гончарства у Гаю

Майстер-клас

- 🕒 Неділя, 10 вересня 12:00 – 14:00
- 📍 Музей народної архітектури та побуту імені Климентія Шептицького, вул. Чернеча гора, 1
- 😊 Майстер/иня з гончарства
- 👥 15 осіб



Впродовж майстер-класу дізнаємося про історію гончарства та створення керамічних виробів, особливостей роботи з глиною та ознайомимось з прикладними традиційними техніками гончарювання: робота на гончарному колі, ліпка, розпис та інше декорування кераміки, а також — зможемо створити власний глиняний виріб!

ПРИРОДА

Інтерактивна екскурсія-квест «Музей зблизька»

Піша прогулянка, Квест, Польове дослідження на природі. Для дітей молодшого шкільного віку (7-10 років)

- 🕒 Неділя, 10 вересня 13:00 – 14:00
- 📍 Музей народної архітектури та побуту імені Климентія Шептицького, вул.Чернеча гора,1

👤 30 осіб



Інтерактивна прогулянка-квест передбачає маршрут із відвіданням об'єктів, маркованих на спеціальній карті. Учасники перетворюються на справжніх дослідників, які у цікавій ігровій формі зможуть познайомитись з експозицією Музею, його історією та зібрати свою колекцію цікавих історичних знахідок. А ще — погодувати свійських тваринок, що живуть у Музеї. Важливо мати зручне спортивне або туристичне взуття та одяг по погоді!

МУЗИКА



Співочі посиденьки

Співи

- 🕒 Неділя, 9 вересня 13:00 - 15:00
- 📍 Локація «Простір» у Парку культури
- 😊 Надія Іванців — організаторка музично-терапевтичної формації
Вікторія Тітарова — організаторка музично-терапевтичної формації

👤 40 осіб



Створювати спільний простір - це щось, що вдається пісні найкраще, простір глибокої трансформації емоційного стану, простір особливого сприйняття часу. Це й захід для того, аби залучити аудиторію до загального співу. Кожен учасник, незалежно від рівня власних музикальних здібностей, має змогу долучитися до співочого процесу, який надихає, розвеселяє душу і підтримує моральний дух. В репертуарі - українські народні пісні з Галичини.



Вишиті сорочки у моді міжвоєнного Львова та Галичини (1920-30 рр.)

Лекція

🕒 Неділя, 10 вересня 13:00 – 15:00

📍 Муніципальний мистецький центр, вул. Стефаника, 11

😊 Уляна Явна, колекціонерка автентичних вишитих сорочок

👥 30 осіб



Мода на колекціонування народного селянського одягу серед інтелігенції та галицьких міщан. Інтерпретація та переосмислення старовинних вишитих wzorів та тканин у тогочасній моді. Етнографічні покази та вечори, цікаве з преси — «Нової Хати» і «Діла». Суперечки про доцільність і кітч — усе схоже як і нині, зрештою, лиш сто років тому.

МУЗИКА

Інтерактивна презентація колекції народних інструментів Любомира Кушлика

Екскурсія, Майстер-клас

🕒 Неділя, 10 вересня 14:00 – 15:00

📍 Музей народної архітектури та побуту імені Климентія Шептицького, вул. Чернеча гора, 1

😊 Любомир Кушлик, етномузиколог, колекціонер народних музичних інструментів




👥 20 осіб



Запрошуємо відвідати експозицію народних інструментів із приватної збірки Любомира Кушлика. Пан Любомир продемонструє гру на будь-якому інструменті із власної колекції, а також миттєво створить імпровізований оркестр із відвідувачів, у якому кожен зможе виявити свої музикальні здібності.

На пікнік до Гаю

Пікнік-презентація традиційних продуктів Львівщини

-  Неділя, 10 вересня 14:00 – 16:00
-  Музей народної архітектури та побуту імені Климентія Шептицького, вул. Чернеча гора, 1
-  Маріанна Душар, дослідниця галицької кухні, авторка проєктів «Пані Стефа» та «Seeds&Roots»

 40 осіб






Європейський проєкт Institutional Policy Reform for Smallholder Agriculture (IPRSA) запрошує відвідати смачний і пізнавальний захід. Дізнаємось про продукти Львівщини, які мають потенціал, щоб отримати захищене географічне зазначення, матимемо змогу насолодитися їхніми смаками, більше дізнаємось про їхню історію та приготування. Спробуємо традиційний Яворівський пиріг, смаколики з тертою рожею, страви з квасолі Ясько та інші неповторні наїдки регіону. На гостей пікніка чекає також розіграш подарунків, пов'язаних з кулінарною культурою Львівщини.

ОДЯГ

Українське народне вбрання у художній спадщині Олени Кульчицької

Лекція

-  Неділя, 10 вересня 15:00 – 16:00
-  Художньо-меморіальний музей Олени Кульчицької, вул. Листопадового Чину, 7
-  Любов Кость, завідувачка відділу музею Кульчицької. Надія Ленько, молодша наукова працівниця національного музею ім. А. Шептицького

 15 осіб



У художній спадщині Олени Кульчицької значне місце займає документальний малюнок. Це натурні акварельні замальовки народного вбрання етнографічних регіонів Західної України: Яворова, Городка, Мостиськ, Дрогобича, Самбора, Старого Самбора та Сокальщини. Олена Кульчицька не лише зафіксувала ці унікальні зразки, але й підготувала альбом «Народний одяг Західних областей України». На лекції переглянемо презентацію візрів народного вбрання, а також окремі проєкти особистого одягу Олени Кульчицької зі збірки Національного музею у Львові ім. Андрея Шептицького.

МУЗИКА

Концерт «Лехаїм!»

Концерт, танці

🕒 Неділя, 10 вересня 16:30 – 17:30

📍 Палац культури ім. Г. Хоткевича,
малий зал, вул. Кушевича, 1

😊 Наталія Толок,
керівниця обцинних програм
середнього віку

👤 100 осіб



Концерт єврейських танців та пісень у виконанні хореографічного ансамблю «Єврейські мініатюри» та вокального колективу «Шейне мейделех». Традиційні єврейські танці та пісні на їдиші є цінним елементом культурної спадщини чисельної єврейської громади, яка проживала на території Галіції до Другої Світової війни. Відкриття, відтворення та презентація цієї частини культури є одним із завдань хореографічного та вокального колективів сучасної єврейської громади Львова, для збереження пам'яті та передачі її наступному поколінню.

РЕМЕСЛА

Традиційна яворівська іграшка з колекції майстрів Оксани Когут та Остапа Сойки

Лекторій-закриття виставки

🕒 Неділя, 10 вересня 15:00 – 16:00

📍 Музей народної архітектури та побуту
імені Климентія Шептицького,
вул. Чернеча гора, 1

👤 30 осіб



Чудова нагода зануритись в атмосферу давніх традицій українського забавкарства, які дійшли до нас завдяки майстрам Яворівщини! Ремесло створення яворівської іграшки існує вже близько п'яти століть і за цей час перетворилось у яскравий, самобутній феномен. Окрім забавок традиційних форм та кольорів, тут можна побачити нові модифікації іграшок від майстрів Оксани Когут та Остапа Сойки, які точно привернуть увагу сучасних поціновувачів. На виставці представлені іграшки майстрів, та експонати з фондової збірки Музею.

ТРАДИЦІЇ

Традиції Дому Франка

Театралізована екскурсія

🕒 Неділя, 10 вересня 15:00 – 16:30

📍 Дім Франка, вул. І. Франка, 152

😊 Олександр Пушенко, Анастасія Ковалишин, Зоряна Дрозда, Христина Рикмас, Ігор Медвідь

👥 20 осіб



Традиції – це ті важливі ритуали, що плекаються поколіннями, передаються від батьків до дітей та відображають наші цінності. Традиції об'єднують сім'ї в більшу спільноту, яку ми зовемо нацією. Які традиції плекалися в сім'ї культового українця – Івана Франка? Зможемо побачити та відчути, відвідавши ексклюзивну (проводиться вперше!) театралізовану екскурсію «Традиції Дому Франка». У ній зустрінемося з подружжям Франків та Франчатами, які допоможуть поринути в атмосферу традицій української сім'ї зламу XIX і XX століть.

ТРАДИЦІЇ

День міста Львова: історія, традиції, святкування

Лекція

🕒 Неділя, 10 вересня 16:00 – 18:00

📍 Кав'ярня «Штука», вул. Котлярська, 8

😊 Ярослав Бишкевич, старший науковий співробітник Львівського Історичного Музею

👥 25 осіб



Ознайомлення львів'ян та гостей міста з традиціями святкування Дня міста та його особливостями в різні епохи. Слухачі дізнаються про те, як змінювалась концепція та формат святкування в різні періоди: від відзначення у перші вихідні вересня, до святкувань у травневі дні. Дізнаємося про причини та особливості відзначення Дня міста Лева.

Львів мультикультурний: факти, міфи, цінності

Піша прогулянка, дискусія

- 🕒 Неділя, 10 вересня 16:00 – 17:30
- 📍 Біля пам'ятника Адаму Міцкевичу
- 😊 Євген Гулюк, історик, гід, публіцист, працівник Львівського туристичного офісу
- 👥 20 осіб



Жодна розповідь про Львів не обходиться без згадок про багато-національний характер міста. Ми називаємо людей, які приїжджали з різних куточків світу, кажемо про спільноти, які жили і творили тут. Однак, варто бути більш критичними до мультикультурності Львова. Чи можемо казати про мультикультурність Львова у тривалій перспективі, як все виглядало у різні епохи, чи є Львів мультикультурним зараз? Про ці та інші питання поговоримо на пішій прогулянці.

МУЗИКА



Звук і пам'ять — галицькі традиційні пісні, що зникають

Співоча зустріч та презентація проєкту

- 🕒 Неділя, 10 вересня 16:00 – 18:00
- 📍 Музей народної архітектури та побуту імені Климентія Шептицького, вул. Чернеча гора, 1
- 😊 Анна Черноус, музиколог
- 👥 50 осіб



Співоча зустріч — це занурення в автентичну Львівського регіону. Народні пісні — це одна з живих традицій, яка, поступово втрачається. В рамках зустрічі відбудеться презентація інтерактивної медіамандрівки «Звук і пам'ять» архітектурними об'єктами Музею. Переважно, носіями традицій є старші люди, і, на жаль, часто з їхнім відходом зникає і пам'ять про минуле. Наші дослідники співу, фольклористи, етномузикологи підготували справжню співочу мандрівку, в яку запрошуємо усіх охочих до співу і активного інтелектуального слухання



Увага! В ефірі радіо «Львів!»

Лекція

- 🕒 Неділя, 10 вересня 17:00 – 18:00
- 📍 РадіоГараж, вул. Князя Романа, 6
- 😊 Ксенія Шумилович, культурна діячка
- 👤 30 осіб



Запрошуємо на Львівське радіо, де поговоримо про виникнення та встановлення радіо у Львові. Як Львів став найбільш радіофікованим містом міжвоєнної Польщі. Розглянемо цікаві факти про радіопередачу «Весела Львівська Хвиля», яка подарувала нам дует Тонька і Щепка, яких сміливо можна назвати найпопулярнішими львів'янами 1930-х років. А також довідаємося, які львівські пісні звучали на Радіо.

Редакція: Яна Савчук, Ярослава Ярославська, Ганна Кіцілінська

Дизайн: Оксана Васьків

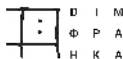
Друк: ТзОВ «Друкарня Папуга»

Тираж: 1000 шт.

НАШІ ПАРТНЕРИ:



МУНІЦИПАЛЬНИЙ
МИСТЕЦЬКИЙ
ЦЕНТР



Львівська
національна
академія мистецтв



Управління
екології
та природних
ресурсів



Львівський музей народної
архітектури
і побуту у Львові імені
Климента Шумицького



EU4SmallFarms



з проектів фінансуються кошти Європейського Союзу

програма на



lviv.travel

У програмі можливі зміни,
стежте за оновленнями на сайті